

poses of the aforesaid provisions shall be appropriated in the general budget of expenses of the Department of Education.”

Section 2.—This act shall take effect immediately after its approval.

*Approved June 17, 1955.*

(S. B. 266)

[No. 73]

[*Approved June 17, 1955*]

AN ACT

To authorize the Secretaries of Departments and the directors or administrators of agencies, instrumentalities, and public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico, to pay, pursuant to the regulations approved by the Secretary of the Treasury of Puerto Rico, the travel and transportation expenses of such of their officers and employees as are assigned to work outside of Puerto Rico.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—Whenever the various departments, agencies, instrumentalities, and public corporations of the Commonwealth of Puerto Rico have funds available for travel, the chief or director of the government dependency may, with respect to an employee of same who is transferred or appointed to a position in the government dependency outside of Puerto Rico, or who is transferred from one office outside of Puerto Rico to another office which is also outside of Puerto Rico, pay the travel expenses of the said employee and his family, via the most suitable and economical means of transportation, from his residence in Puerto Rico or outside of Puerto Rico to the place where he is to discharge his functions and duties; and the travel expenses entailed in his return and that of his family, from the place where he was rendering his services to the government dependency to his former place of residence.

Section 2.—The travel expenses referred to by the preceding section include, in addition to those of the transportation of the members of the family of the employee, the expenses entailed in the transportation of his personal effects and household belongings excepting furniture, ornamental objects of all kinds, and movables. *Provided, however,* that the payment of

dos necesarios para llevar a cabo los fines antes dispuestos se consignarán en el presupuesto general de gastos del Departamento de Instrucción Pública.”

Artículo 2.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 17 de junio de 1955.*

(P. del S. 266)

[NÚM. 73]

[*Aprobada en 17 de junio de 1955*]

L E Y

Para autorizar a los Secretarios de Departamentos, Directores o Administradores de agencias, instrumentalidades y corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico a pagar, de acuerdo con los reglamentos que apruebe el Secretario de Hacienda de Puerto Rico, los gastos de viaje y transportación de sus empleados y funcionarios, que hayan sido designados para trabajar fuera de Puerto Rico.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Siempre que los diversos departamentos, agencias, instrumentalidades y corporaciones públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico tengan fondos disponibles para viajes, el jefe o director de la dependencia gubernamental podrá pagar con respecto a un empleado de la misma que sea trasladado o nombrado para ocupar un puesto en la dependencia gubernamental fuera de Puerto Rico, o que sea trasladado de una oficina fuera de Puerto Rico a otra oficina también fuera de Puerto Rico, los gastos de viaje por la vía más conveniente y económica, de dicho empleado y su familia, desde su residencia en Puerto Rico o fuera de Puerto Rico hasta el lugar donde habrá de desempeñar sus funciones; y los gastos de viaje de su regreso y el de su familia, desde el lugar donde estuviere prestando sus funciones a la dependencia gubernamental hasta su anterior residencia.

Sección 2.—Los gastos de viaje a que se refiere la Sección anterior incluyen además de la transportación de los miembros de la familia del empleado, los gastos de transportación de sus efectos personales y pertenencias domésticas, sin incluir mobiliario ni artículos decorativos de clase alguna; así como tampoco bienes semovientes. Se dispone, sin embargo, que el pago de los

the travel and transportation expenses authorized in the preceding section shall not be made unless the employee chosen for the said position commits himself in writing to remain in the said position for a period of not less than twelve months from and after the date his appointment becomes effective unless he is separated from his employment because of permanent physical disability or any other cause not attributable to the employee; and in the event that the employee fails to make good said promise, any sum of money disbursed by the government dependency in connection with the travel and transportation of the said employee and his family shall be recovered from the said employee as though it were a debt owed by the employee to the government dependency. The employee shall post a bond satisfactory to the Secretary of the Treasury, conditioned upon performance of that obligation. For the purposes of this Act the term *family* shall include the wife or husband and the children and parents of the employee who are living with him and depending on him for their support, and who are to continue living with him in his new place of residence.

Section 3.—The Secretary of the Treasury of Puerto Rico is hereby empowered to promulgate the regulations necessary for enforcing the provisions of this Act, which regulations shall have the force and effect of law as soon as they are approved by the Governor.

Section 4.—This Act shall take effect immediately after its approval.

*Approved June 17, 1955.*

(S. B. 561)

[No. 74]

[*Approved June 17, 1955*]

AN ACT

To amend section 1 and to repeal section 2 of Act No. 149, approved May 9, 1945, entitled "An act to provide for the establishment, improvement and operation of several insular owned nurseries for the production of forest trees, shade and other perennial plant materials for governmental purposes; to appropriate the sum of three hundred and fifty thousand (350,000) dollars from the Commonwealth Treasury, and for other purposes."

gastos de viaje y transportación que se autorizan en la Sección anterior, no se pagarán a menos que el empleado que se seleccione para ocupar dicho puesto se comprometa por escrito a permanecer en dicho puesto por un término no menor de 12 meses, desde la fecha de efectividad de su nombramiento, a menos que fuera separado de su empleo por incapacidad física permanente o cualquiera otra causa no atribuible al empleado; y en caso de que el empleado no cumpliera con dicha promesa cualquier cantidad de dinero que hubiere gastado la dependencia gubernamental en el viaje y transportación de dicho empleado y su familia, será recobrada del mismo como si fuera una deuda del empleado a favor de la dependencia gubernamental. El empleado prestará una fianza, a satisfacción del Secretario de Hacienda, para garantizar el cumplimiento de esa obligación. Para los efectos de esta ley el término "familia" comprenderá la esposa o esposo, e hijos y padres del empleado, que vivan con él y dependan de dicho empleado para su sostenimiento, y que habrán de continuar viviendo con él en su nueva residencia.

Sección 3.—Por la presente se faculta al Secretario de Hacienda de Puerto Rico para que promulgue los reglamentos necesarios para poner en vigor las disposiciones de esta Ley, los cuales tendrán fuerza y efecto de ley tan pronto sean aprobados por el Gobernador.

Sección 4.—Esta ley, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 17 de junio de 1955.*

(P. del S. 561)

[NÚM. 74]

[*Aprobada en 17 de junio de 1955*]

L E Y

Para enmendar el artículo 1 y derogar el artículo 2 de la ley número 149 aprobada el 9 de mayo de 1945, titulada "Ley disponiendo el establecimiento, mejoramiento y funcionamiento de varios viveros de propiedad insular para la producción de árboles forestales, árboles de sombra y demás material de plantas perennes para fines gubernamentales; asignando la cantidad de trescientos cincuenta mil (350,000) dólares del Tesoro Estatal, y para otros fines.